

Instructions de montage F**Berlin RCM 303 A**

3 D93 653 072

7 642 997 010

F**Instructions de sécurité**

Instructions de montage et de branchement

Pendant les opérations de branchement et de montage du poste, débranchez le pôle négatif de la batterie.

Assurez-vous avant le perçage des trous de fixation que les câbles posés ou pièces du véhicules ne soient pas endommagés (p.ex. airbag lors du montage de l'afficheur, réservoir, conduite d'essence).

Utilisez des passes-câbles pour des trous à arête vive.

Pour assurer un antiparasitage impeccable, posez tous les câbles à une distance suffisante des faisceaux de câbles.

N'utilisez que des haut-parleurs d'une impédance de 4 ohms. Respectez la charge admissible maximum (puissance musicale).

Ne pas connecter les haut-parleurs à la masse, n'utilisez que les bornes indiquées.

Utilisez le matériel de montage compris dans l'emballage pour l'opération de montage.

Protection du poste par fusibles:

Unité de commande (ACR):	3,15 A fusible de poste
Tuner:	4 A fusible de câble
Amplificateur:	30 A fusible de câble
Interface du changeur CD:	3,15 A coupe-circuit à verre interne
Changeur CD:	2,5 A fusible de brasage

Préparation du montage**Antennes**

Utilisez l'antenne tige ou l'antenne à disque spécifiques au véhicule comme antenne n° 1 pour la réception FM et AM. En raison de l'atténuation excessive du duplexeur d'antenne, ne pas utiliser d'antenne combinée pour l'autoradio et le téléphone.

Avant le montage de l'antenne à disque ADA, cherchez un endroit libre de parasites en utilisant un récepteur de poche, le moteur étant en marche. Le tableau vous indique les dispositions mécaniques possibles de l'antenne à disque ADA. Pour éviter des radiations, ne pas poser le câble d'antenne à proximité des faisceaux de câbles ou des sources de parasites (si possible, poser sous le plafonnier).

En cas du montage de l'antenne à l'arrière, ne pas fixer les antennes sur les fils du chauffage de lunette arrière. Montez les antennes au-dessus ou au-dessous du chauffage de lunette arrière en respectant une distance minimum de 10 cm entre la carrosserie et le chauffage.

Pour le montage des antennes veuillez respecter les instructions de montage comprises dans l'emballage des antennes.

Matériel de montage

Vérifiez si le matériel de montage électrique et mécanique nécessaire pour le montage des différents éléments compris dans l'emballage et groupez-le (voir le matériel de montage des différents éléments).

Il convient de repérer les guides d'ondes lumineuses des différentes pièces.

Câble de raccordement

Afin d'assurer l'alimentation en courant des pièces montées dans le coffre (tuner, interface du changeur CD, amplificateur) connectez le câble positif rouge de 6 mm² de l'amplificateur par le fusible de câble de 30 A à la borne positive de la batterie et posez-le dans le coffre. Connecter les câbles positifs du tuner et de l'interface du changeur CD à ce câble (braser, avec connecteur à fiches ou à vis).

Pour la connexion de l'amplificateur à la masse, posez le câble de mise à la masse brun de 6 mm² du pôle négatif de la batterie à l'amplificateur dans le coffre.

Posez le câble de bus CORA de l'unité de commande (ACR) à l'endroit de montage du tuner, de l'interface du changeur CD et de l'amplificateur. Connectez le guide d'ondes lumineuses de l'unité de commande ACR et le câble du microphone étalon à l'amplificateur.

Première mise en service

Après l'opération de montage connectez le pôle négatif de la batterie. Appuyez sur le bouton de réglage du volume sonore et le bouton de mise en et hors service. L'afficheur indique une fréquence et le sigle.

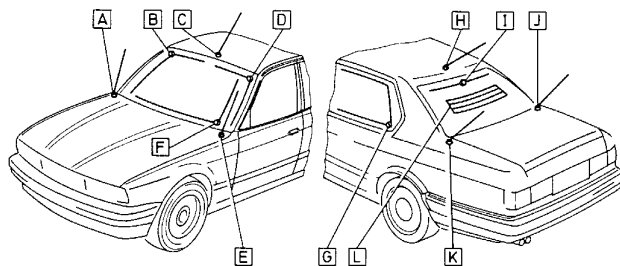
Recherche**Scan**

et le poste est en fonctionnement du tuner. Quelque temps après (suivant le nombre des émetteurs captés, après env. 2 minutes) le nom de l'émetteur (émetteur RDS) et les fréquences des émetteurs que l'on peut capter s'affichent sur l'écran.

Vérifiez toutes les fonctions (cassette, CD, éventuellement AUX). En vérifiant le fonctionnement CD, l'unité de stockage complète est testée. L'afficheur indique „vérification de l'unité de stockage“. Un disque compact au minimum devrait se trouver dans l'unité de stockage. Après avoir terminé la vérification, le poste commute en fonctionnement CD. Si des messages d'erreur s'affichent sur l'écran, veuillez vérifier le poste à l'aide du diagnostic d'erreurs décrit à la fin de l'instruction de montage.

Après l'opération de montage et vérification des éléments connectés, procédez à l'étalonnage HiFi et DNC comme décrit dans le chapitre microphone étalon.

Dispositions mécaniques possibles des antennes à disque ADA



Endroit de montage

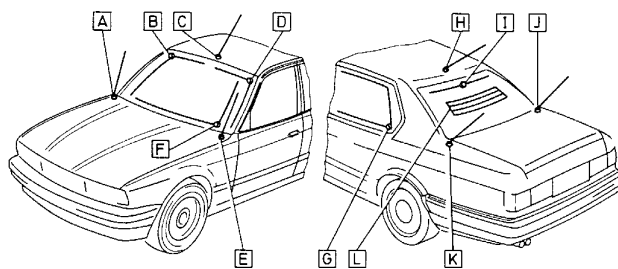
Type de véhicule	Antenne	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
Audi 80/90 5/87 →	Référence (spécifique au véhicule)											x ¹⁾	x ¹⁾
	Antenne à disque ADA		x		x		x	x ²⁾³⁾		x ¹⁾			
Audi 100 1/91 →	Référence (spécifique au véhicule)											x ¹⁾	x ¹⁾
	Antenne à disque ADA		x		x		x	x ²⁾³⁾		x ¹⁾			
BMW 3er 10/85 → 12/90	Référence (spécifique au véhicule)											x	
	Antenne à disque ADA		x		x		x	x ²⁾³⁾		x ¹⁾			
BMW 3er 1/91 →	Référence (spécifique au véhicule)											x ¹⁾	x ¹⁾
	Antenne à disque ADA		x		x		x	x ²⁾³⁾		x ¹⁾			
BMW 3er Touring	Référence (spécifique au véhicule)			x					x				
	Antenne à disque ADA		x		x		x	x ²⁾					
BMW 5er/7er	Référence (spécifique au véhicule)											x ¹⁾	x ¹⁾
	Antenne à disque ADA		x		x		x						
BMW 5er Touring	Référence (spécifique au véhicule)					x ¹⁾			x ¹⁾				x ¹⁾
	Antenne à disque ADA		x		x		x	x ²⁾					
Ford Sierra Schrägheck	Référence (spécifique au véhicule)	x ¹⁾										x ¹⁾	
	Antenne à disque ADA		x		x		x	x ²⁾³⁾					
Ford Sierra Stufenheck	Référence (spécifique au véhicule)											x ¹⁾	x ¹⁾
	Antenne à disque ADA		x		x			x ²⁾³⁾		x ¹⁾			
Ford Sierra Kombi	Référence (spécifique au véhicule)			x		x			x				
	Antenne à disque ADA		x		x			x ²⁾		x			
Ford Scorpio	Référence (spécifique au véhicule)	x ¹⁾				x ¹⁾						x ¹⁾	x ¹⁾
	Antenne à disque ADA		x		x								
Mercedes W 201	Référence (spécifique au véhicule)											x	
	Antenne à disque ADA		x		x			x ²⁾³⁾		x			

1) suivant le pré-équipement

2) en sens de marche gauche et droite

3) à 2 portes/combéné

Dispositions mécaniques possibles des antennes à disque ADA



Endroit de montage

Type de véhicule	Antenne	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
Mercedes W 202	Référence (spécifique au véhicule)											x	
	Antenne à disque ADA		x		x					x			
Mercedes W 124	Référence (spécifique au véhicule)											x	
	Antenne à disque ADA		x		x			²⁾³⁾ x		x			
Mercedes W 126	Référence (spécifique au véhicule)											x	
	Antenne à disque ADA		x		x					x			
Mercedes W 140	Référence (spécifique au véhicule)											x	
	Antenne à disque ADA		x		x					x			
Opel Astra	Référence (spécifique au véhicule)			¹⁾ x					¹⁾ x			¹⁾ x	
	Antenne à disque ADA		x		x			²⁾³⁾ x		x			
Opel Vectra	Référence (spécifique au véhicule)											x	
	Antenne à disque ADA		x		x					x			
Opel Omega	Référence (spécifique au véhicule)								³⁾ x			¹⁾ x	¹⁾ x
	Antenne à disque ADA		x		x			²⁾³⁾ x		x			
Peugeot 605	Référence (spécifique au véhicule)										x		
	Antenne à disque ADA		x		x					x			
Renault Laguna	Référence (spécifique au véhicule)			x									
	Antenne à disque ADA		x		x					x	x	x	
VW Golf	Référence (spécifique au véhicule)			¹⁾ x		¹⁾ x			¹⁾ x				
	Antenne à disque ADA		x		x			²⁾³⁾ x		x			
VW Vento	Référence (spécifique au véhicule)			¹⁾ x		¹⁾ x			¹⁾ x				
	Antenne à disque ADA		x		x					x			
VW Passat	Référence (spécifique au véhicule)			¹⁾ x					¹⁾ x				
	Antenne à disque ADA		x		x			²⁾³⁾ x		x			

1) suivant le pré-équipement

2) en sens de marche gauche et droite

3) à 2 portes/combéné

Matériel de montage des différents éléments

Afficheur

Electrique



Mécanique

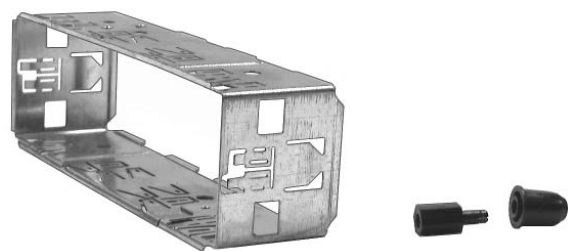


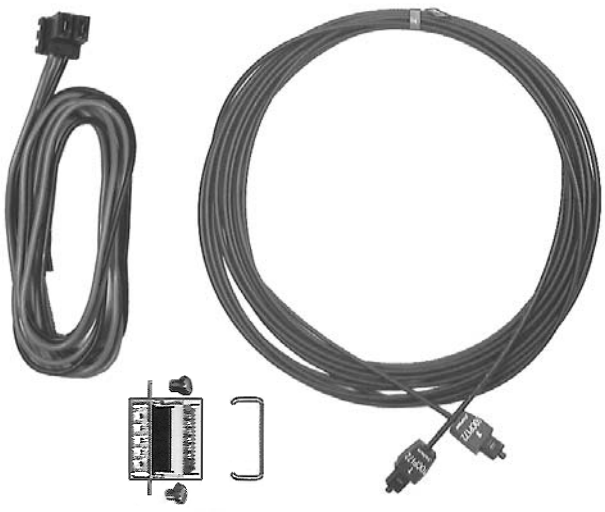
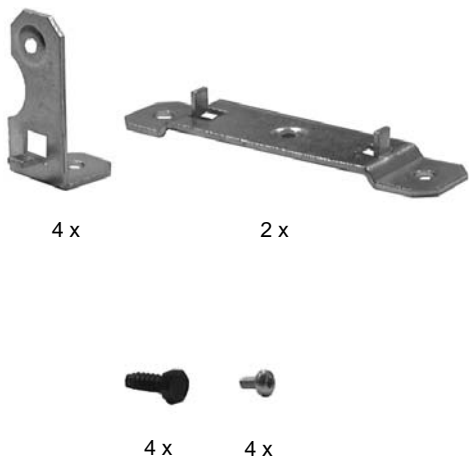
Unité de commande



Electrique



Mécanique



Tuner	
Electrique	Mécanique
	 <p>4 x 2 x</p> <p>4 x 4 x</p>

Amplificateur	
Electrique	Mécanique
	 <p>8 x 6 x</p> <p>8 x 6 x</p>

Changeur CD

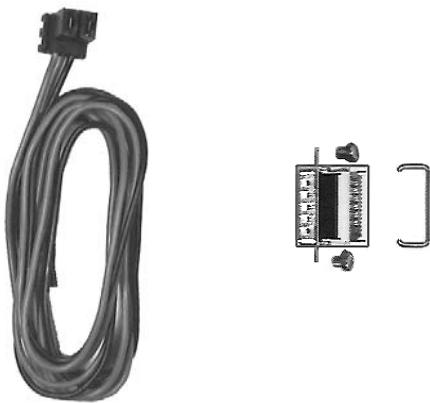
Electrique



Mécanique



Interface du changeur CD



Microphone



Schéma des connexions tension de service

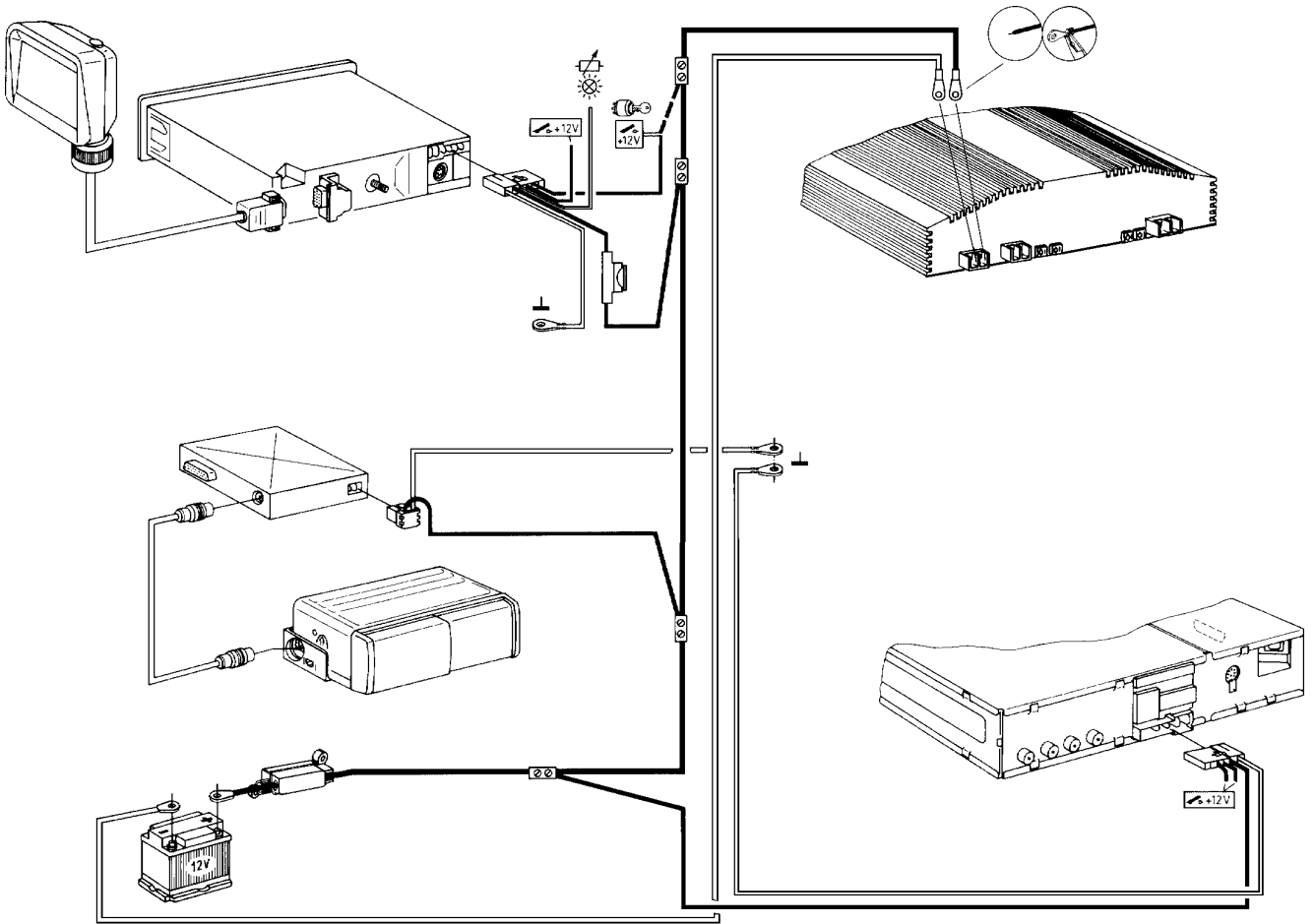


Schéma des connexions bus de données

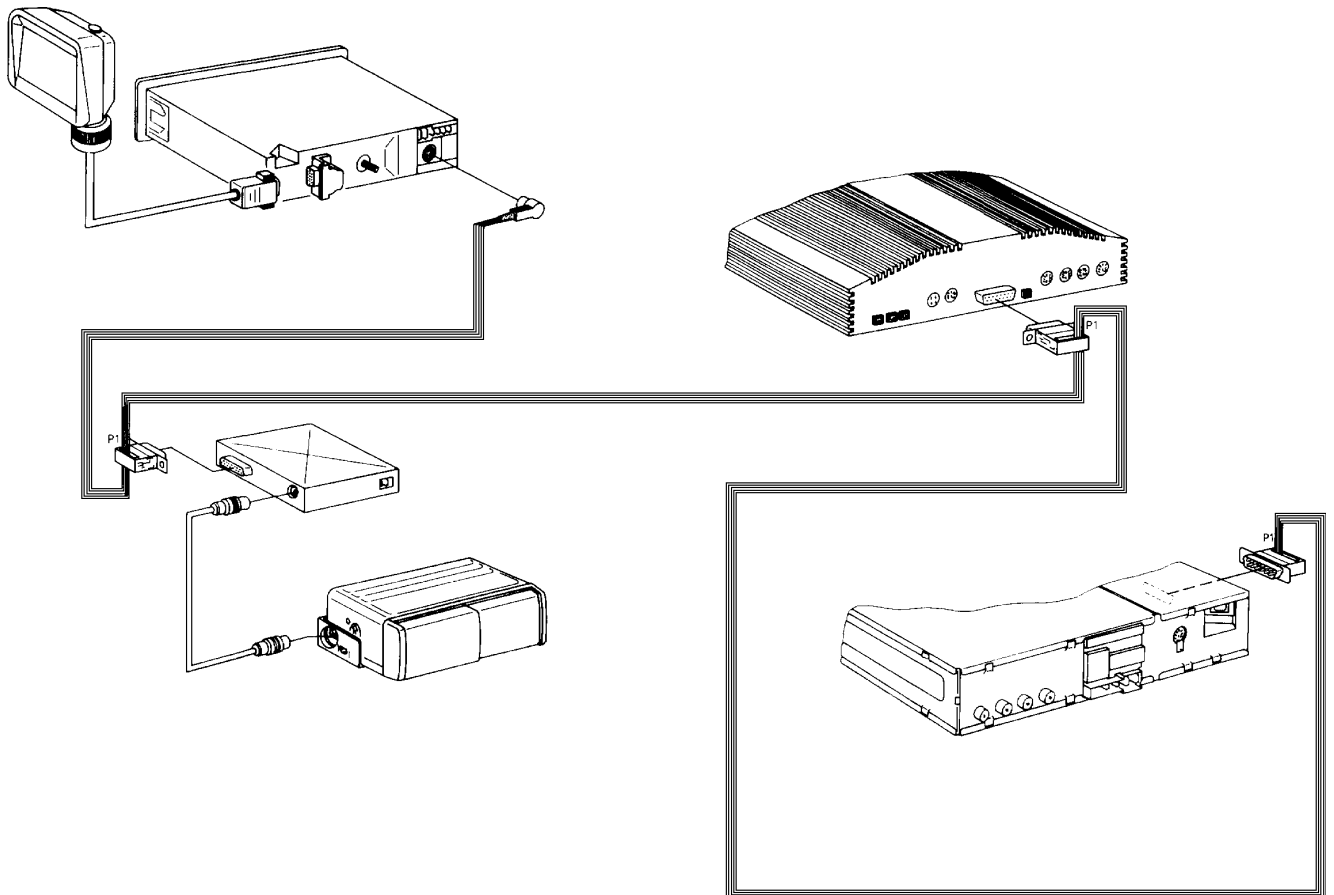


Schéma des connexions guide d'ondes lumineuses

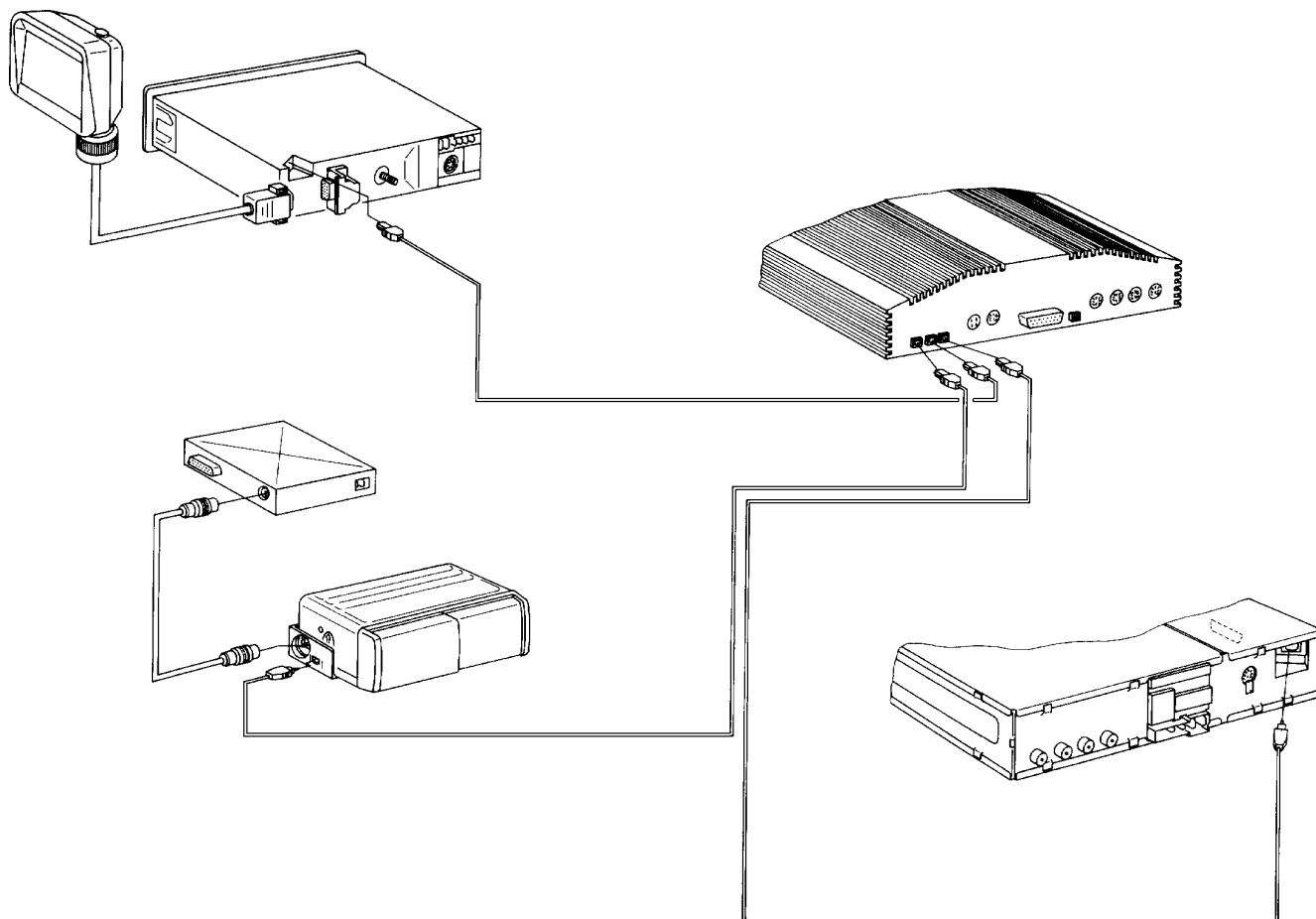
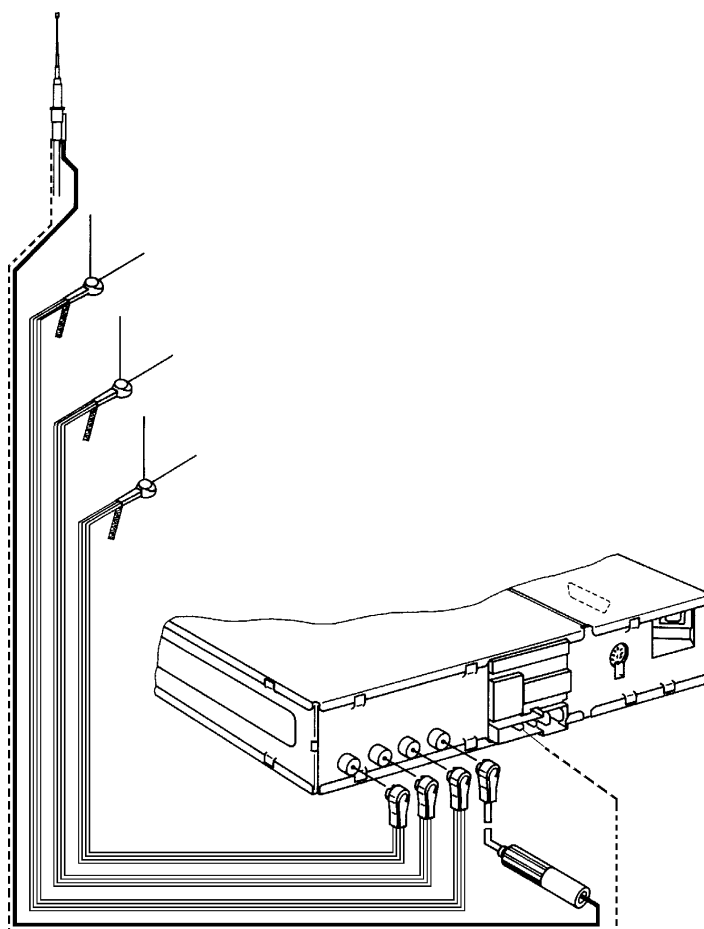


Schéma des connexions antennes



Afficheur

L'afficheur est monté sur un pied orientable.

Si le montage sur pied orientable n'est pas possible, on peut utiliser un col de cygne, disponible comme accessoire spécial, n° de cde. 7 607 039 100.

Le câble de raccordement de l'afficheur peut être introduit dans le pied sur le côté ou d'en bas. Pour passer le câble d'en bas dans le pied, percez un trou de 15 mm de diamètre sur l'endroit de montage et retirez une fiche de l'afficheur.

Attention: Veuillez à ce que des câbles, l'airbag etc. ne soient pas endommagés lors de l'opération de perçage.

Pour retirer la fiche de l'afficheur, démontez l'afficheur comme suit:

1. Desserrez quatre vis à l'arrière de l'afficheur et retirez la plaque arrière (fig. 1).
2. Desserrez deux vis de la décharge de traction et enlevez la décharge de traction (fig. 2).
3. Retirez la fiche avec prudence et faites-la passer à travers le pied de montage. Passez le câble à travers le trou de montage d'en bas à travers le pied de montage, enfichez le câble et remontez l'afficheur par vis (fig. 3).

Le pied de montage peut également être monté à l'arrière de l'afficheur. Démontez et remontez l'afficheur à cette fin comme suit:

1. Desserrez quatre vis à l'arrière de l'afficheur et retirez la plaque arrière (fig. 1).
2. Desserrez deux vis de la décharge de traction et enlevez la décharge de traction (fig. 2).
3. Retirez la fiche avec prudence et faites-la passer à travers le pied de montage (fig. 3).
4. Retirez en pressant le couvercle de l'arrière et retirez le ressort de retenue (fig. 4).
5. Retirez le pied de montage de la plaque arrière et insérez le pied à la place du couvercle (fig. 5). Introduisez le ressort de retenue dans l'encoche du pied de montage, insérez le couvercle à la place du pied de montage et remontez l'afficheur (fig. 6).

Pour fixer le pied de montage, détordre le pied et le fixer à l'endroit de montage à l'aide des quatre vis de fixation (fig. 7).



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5



Fig. 6



Fig. 7

Unité de commande (ACR)

Le support compris dans l'emballage permet le montage dans des véhicules à découpe autoradio selon la norme DIN aux dimensions de 182 x 53 mm, 165 mm et à une épaisseur de la planche de bord de 1-20 mm dans la zone des éclisses de fixation.

Pour des véhicules à conditions de montage différentes, Blaupunkt fournit des jeux de montage spécifiques pour des postes de 50/52 mm, à monter dans les types de véhicules les plus courants.

Vérifiez donc la situation de montage dans votre véhicule et utilisez le cas échéant le jeu de montage spécifique à votre véhicule.

En utilisant des jeux de montage pour des postes de 52 mm, il faut coller 4 plaques d'espacement, n° de cde. 8 601 055 056 sur les surfaces supérieure et inférieure du poste.

L'autoradio est monté dans la découpe prévue par le fabricant du véhicule. Dégagez la découpe autoradio (déclipser le vide-poches ou le cache factice) ou élargissez la découpe autoradio aux dimensions de 182 x 53 mm.

Saisissez derrière la découpe autoradio et vérifiez la possibilité de plier les éclisses de fixation du support.

Note: Pliez, si possible, toutes les éclisses de fixation, fig. 1.

Insérez le support dans la découpe et pliez les éclisses de fixation à l'aide d'un tournevis.

Faites passer le câble de l'alimentation en courant, le câble de l'afficheur, le guide d'ondes lumineuses et le câble de bus CORA (connecteur coaxial) à l'endroit de montage et connectez les câbles à l'unité de commande ACR, fig. 2.

Montage de l'unité de commande

Attachez tous les câbles de connexion, vissez le câble de l'afficheur et insérez l'unité de commande par devant dans le support jusqu'à ce que les ressorts d'arrêt latéraux arrêtent (clic distinct audible).

Démontage de l'unité de commande

Insérez l'étrier de déverrouillage à gauche et à droite dans les trous du capot jusqu'à ce qu'il s'enclenche et retirez l'unité de commande, fig. 3.

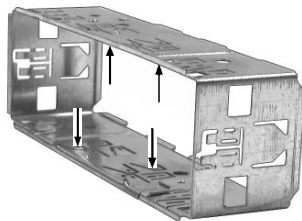


Fig. 1



Afficheur

Connexion

à l'antenne

Point de diagnostic 3

(borne 15) connecté par une serrure de contact

Ne pas connecter des antennes à la sortie

Connexion pour l'éclairage

Connexion de la masse à la carrosserie
Point de diagnostic 1

Plus permanent (borne 30) à la batterie
Point de diagnostic 1

Fig. 2

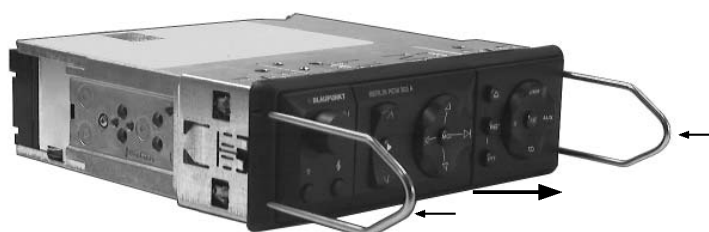


Fig. 3

Tuner

Le tuner peut être monté horizontalement ou verticalement à l'aide du matériel de montage compris dans l'emballage, fig. 1, 2.

Posez les câbles d'antenne, de l'alimentation en courant et le câble de bus CORA à l'endroit de montage. Attachez le câble de bus CORA au connecteur, fig. 3, 4, 5.

Attachez les fiches d'antenne, de l'alimentation en courant et le guide d'ondes lumineuses, fig. 6.

Attachez la fiche de bus CORA et vissez-la, fig. 7.

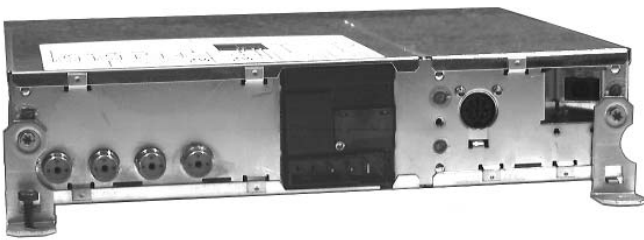


Fig. 1



Fig. 2

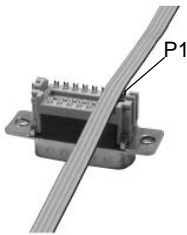


Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5

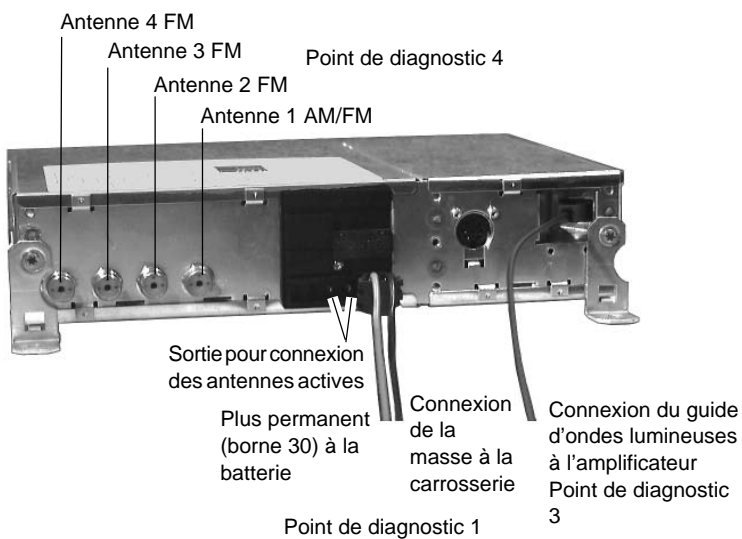


Fig. 6

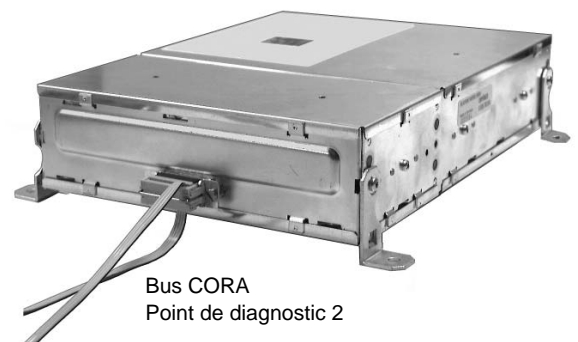


Fig. 7

Amplificateur

Montez l'amplificateur à un endroit approprié (dissipation suffisante de la chaleur) dans le coffre.

La puissance de sortie de l'amplificateur est commutable de 4 x 70 watts sur 2 x 150 watts par l'intermédiaire de l'unité de commande dans le menu DSC.

Connexion d'un amplificateur supplémentaire

En fonctionnement de 2 x 150 watts on peut connecter un amplificateur supplémentaire par la prise Preamp Out à 8 pôles.

Fonctionnement subwoofer

Un amplificateur pour le fonctionnement à Subwoofer peut être connecté à la prise Sub Out. La prise Sub Out est activée par l'unité de commande dans le menu DSC.

Connexion des systèmes de tonalité

Un poste DSP 01 peut être connecté par les prises Preamp Out/In. La fonction Out/In doit être activée dans le menu DSC.

Téléphone en muet

En raccordant un téléphone qui n'est pas commandé par le bus CORA du Berlin, la BF du Berlin est commutée en muet pendant la conversation téléphonique.

Aux In

Prise d'entrée pour d'autres sources BF, p.ex. enregistreur DAT, téléphone (seulement réseau D en liaison avec l'interface du Berlin).

Microphone

Prise d'entrée pour le microphone étalon pour l'étalonnage HiFi et DNC.

Bus CORA

Attachez et vissez la fiche de bus CORA et la visser, fig. 1, 2, 3.

Connexion positive, négative

Vissez le câble positif (rouge) de 6 mm² à la borne positive de la batterie par le fusible de câble de 30 A. Attachez la cosse de câble incluse et vissez-la à la borne positive de l'amplificateur.

Vissez le câble négatif inclus de 6 mm² (brun) au pôle négatif de la batterie et vissez-le au pôle négatif de l'amplificateur avec la cosse de câble incluse, fig. 4.



Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

Connexion de plus (par le fusible de câble de 30 A) et de la masse à la batterie
Point de diagnostic 1

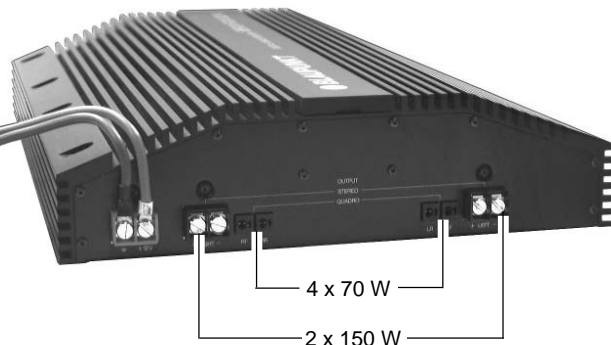
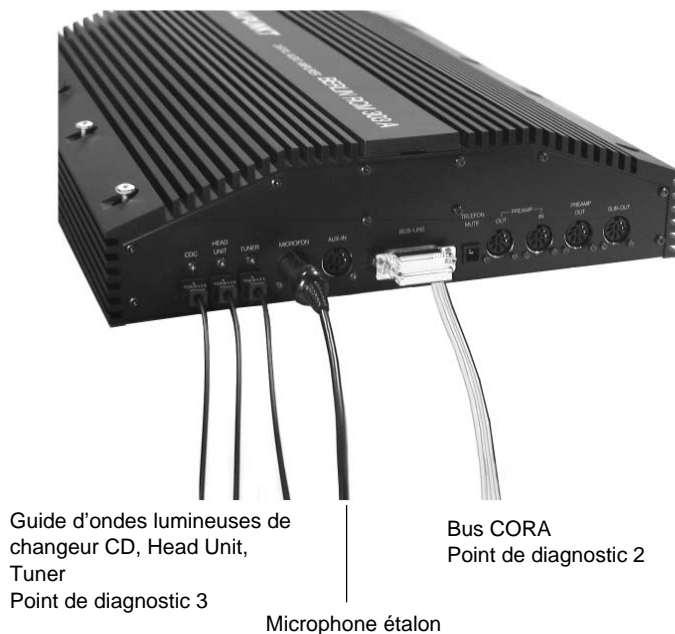


Fig. 4



Changeur CD + Interface

Changeur CD

Le changeur CD peut être monté horizontalement ou verticalement en utilisant le matériel de montage compris dans l'emballage, voir fig. 1, 2. En choisissant l'endroit de montage veillez à ce que le changeur n'empêche pas l'accès à l'illumination, à la roue de rechange ou autres. L'endroit de montage doit être sec et ne doit pas être exposé à un ensoleillement direct; l'unité de stockage doit être accessible. Posez et connectez le guide d'ondes lumineuses à l'amplificateur. Connectez la conduite du bus de données à l'interface du changeur CD.

Interface de changeur CD

Montez l'interface du changeur CD à un endroit sec dans le coffre derrière le panneau de portes, sous le tapis etc. (fixez l'interface à l'aide d'un ruban adhésif double-face ou d'un ruban adhésif de type commercial). Posez la fiche de bus CORA, attachez-la à l'interface et fixez-la par vis, voir fig. 3, 4, 5. Attachez la ligne du bus de données du changeur CD à l'interface. Connectez le câble positif rouge au plus permanent (ligne de 6 mm² menant à l'amplificateur). Vissez le câble de mise à la masse noire à un point de masse libre de parasites de la carrosserie, fig. 6.

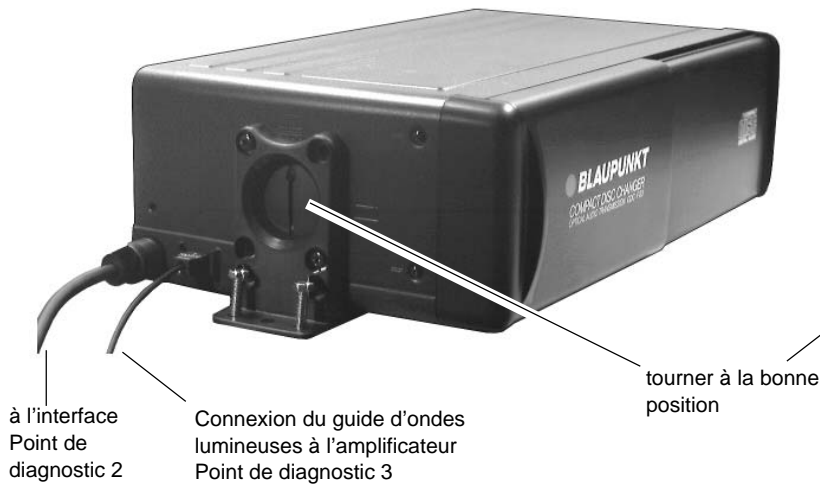


Fig. 1



Fig. 2

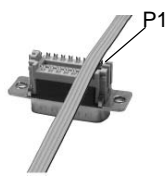


Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5

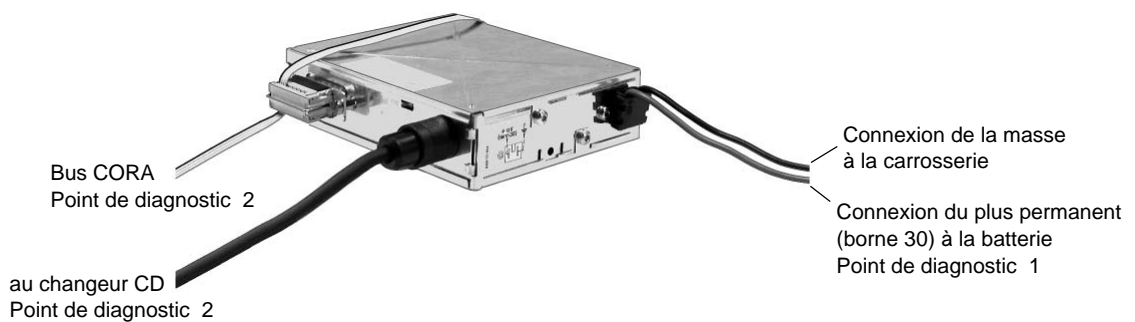


Fig. 6

Microphone étalon

Le microphone étalon sert à l'enregistrement des bruits parasites, au commande DNC et à l'étalonnage HiFi et DNC et est monté à l'aide du ruban adhésif à l'endroit où la plupart des bruits parasites se produisent dans le véhicule, p.ex.

- bruits provoqués par les roues → microphone monté dans l'espace pieds
- bruits provoqués par le moteur → microphone monté dans la console centrale
- bruits provoqués par le vent → microphone monté au longeron

L'ouverture du microphone doit être dirigée en direction de la source des parasites, fig. 1. Pour effectuer l'étalonnage HiFi, détachez le microphone du ruban adhésif et reliez-le au câble de rallonge compris dans l'emballage, fig. 2.



Fig. 1



Fig. 2

Etalonnage DNC

Pour réaliser l'étalonnage DNC, activez le menu DSC en appuyant sur la touche MOD (env. 2 sec.). Positionnez le curseur sur DNC-EINMESSEN (étalonnage DNC) et confirmez en appuyant sur la touche Entrée. L'afficheur indique un message d'avertissement. Positionnez le curseur sur JA (oui) et activez l'étalonnage en appuyant sur la touche Entrée. Pendant l'opération d'étalonnage, les portes du véhicules doivent être fermées et personne ne doit être dans l'habitacle. Un compte à rebours de 10 sec. précède l'opération d'étalonnage, vous permettant de quitter le véhicule. Le sigle EINMESSEN (étalonnage) clignote sur l'afficheur pendant l'opération d'étalonnage. Après l'opération d'étalonnage positionnez le curseur sur

DNC AUS TI MI HO et activez la sensibilité

Tief Mittel HOch à l'aide de la touche Entrée.

Quittez le menu DSC en appuyant brièvement sur la touche MOD.

Etalonnage HiFi

La reproduction dans le véhicule est soumise à des influences provoquées p.ex. par l'équipement intérieur, la disposition des haut-parleurs et le nombre et la place assise des passagers. L'égaliseur numérique à étalonnage automatique peut commander les haut-parleurs de manière impeccable après l'opération d'étalonnage et compenser les différences de diffusion, provoquées par les distances différentes des haut-parleurs à l'oreille humaine. On peut mémoriser et appeler quatre situations différentes. Fixez le microphone, l'ouverture dirigée vers le bas, à la hauteur de la tête du conducteur, sous le plafonnier, fig. 3. **Note:** Pendant l'opération d'étalonnage, les portes du véhicules doivent être fermées et personne ne doit se trouver dans l'habitacle.

Activer l'étalonnage HiFi

Appuyez sur la touche MOD. L'afficheur indique l'image pour le réglage du son. Positionnez le curseur sur l'égaliseur et confirmez par appui sur la touche Entrée. L'afficheur indique l'image pour le réglage de l'égaliseur. Placez le curseur sur HiFi et choisissez la mémoire en appuyant sur la touche Entrée. La touche Entrée fonctionne comme touche à impulsion séquentielle (1, 2, 3, 4, ...). Après avoir choisi la mémoire, maintenez l'appui sur la touche pendant 4 sec. environ. L'afficheur indique un message d'avertissement. Positionnez le curseur sur JA (oui) et confirmez en appuyant sur la touche Entrée. Un compte à rebours de 10 sec. précède l'opération d'étalonnage, vous permettant de quitter le véhicule. Pendant l'opération d'étalonnage, le sigle EINMESSEN (étalonnage) clignote sur l'afficheur.

L'opération étant terminée, le microphone peut être positionné pour d'autres opérations d'étalonnage et le procédé peut être répété. Retirez ensuite le câble de rallonge et fixez le microphone au ruban adhésif.



Fig. 3

Diagnostic rapide

Erreur

Test

Affichage

pas de radio
pas d'amplificateur
pas de changeur

le poste Berlin ne peut pas être mis en service

Schéma des connexions tension de service Point de diagnostic 1

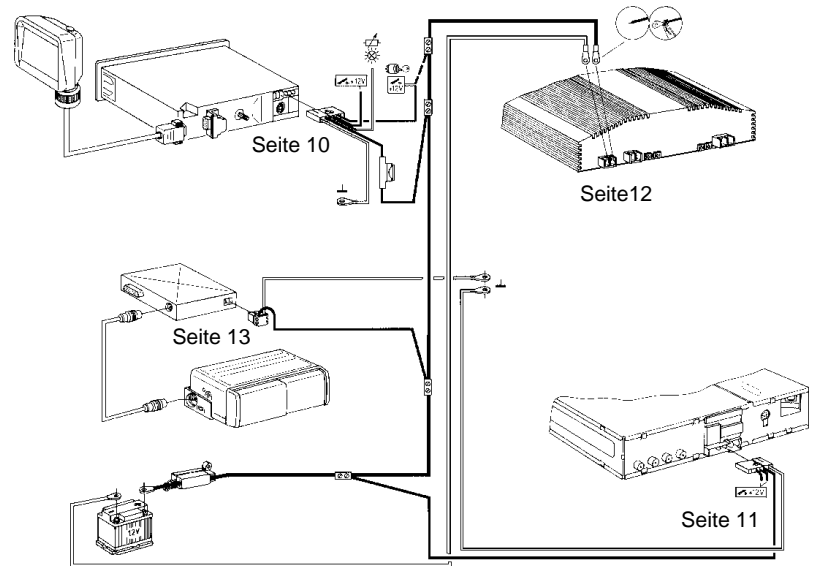


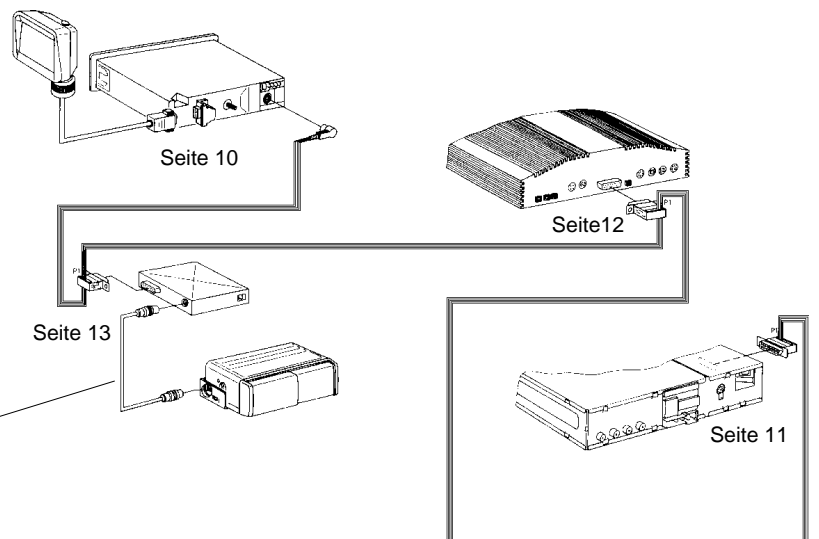
Schéma des connexions bus de données Point de diagnostic 2

Affichage

pas de radio
pas d'amplificateur
pas de changeur

le poste Berlin n'accepte pas de commandes

pas de fonction en fonctionnement CD



Diagnostic rapide

Erreur

Test

pas de son en lecture cassette
 pas de son en fonctionnement CD
 pas de son en réception radio
 pas de son, toutes les fonctions
 impeccables

Schéma des connexions guide d'ondes lumineuses Point de diagnostic 3

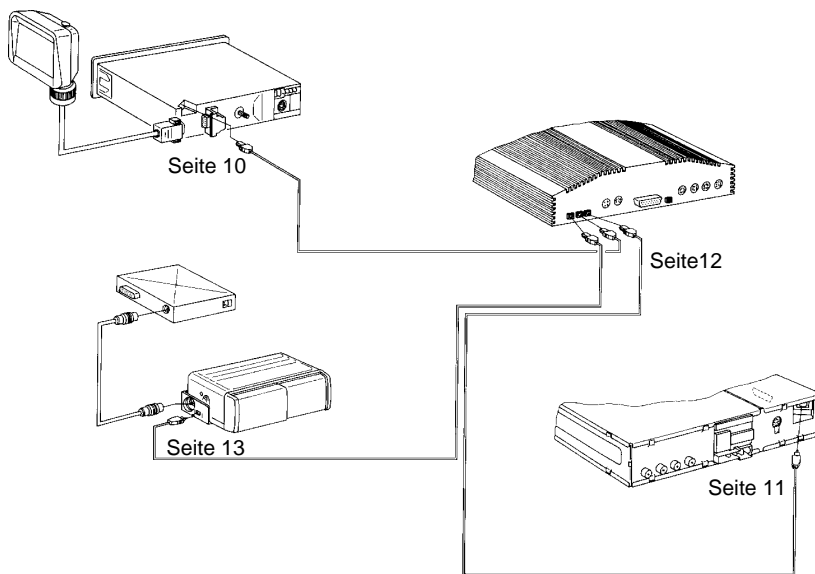


Schéma des connexions antennes Point de diagnostic 4

pas de réception radio en AM/FM
 mauvaise réception en FM
 mauvaise réception en AM

